

Третий старый хозяин и третья старая хозяйка у ворот.

Только увидев, как нахмурились ее брови, Ши Фэнджу понял, о чем она думает: «Не волнуйся, мы просто сделаем все, что нужно. Они все равно принадлежат к третьей семье, так что воспитывать их будут третий дядя и третья тетя!»

Санг Ван внезапно просветлела. Она согласилась с ним, что, хотя они и были одной семьей в целом, они не были близки. Если девочки действительно окажутся грубы и неразумны, то у них не было причин грубить ей. И даже если бы они были, все, что ей нужно было сделать, - это избегать их.

«Четвертой сестре в этом году только десять? Тогда разве ей не было всего два года, когда она последовала с родителями в Сычуань?» - удивленно спросила Санг Ван. Дорога в Сычуань всегда была долгой и трудной. Для третьей семьи Ши взять с собой такого маленького ребенка в далекое место...Санг Ван находила это невероятным.

«Вот именно! - Ши Фэнджу засмеялся: - Не только четвертой сестре, даже второй сестре в то время было всего семь или восемь лет; она даже не была такой взрослой, как Ши Руи! Сначала третий дядя хотел, чтобы третья тетя и дети остались дома, но третья тетя настояла на том, чтобы поехать вместе и взять с собой двоих детей. Третий дядя не смог ее отговорить и уступил!»

Санг Ван кивнула. Третья тетя, должно быть, боялась, что третий дядя изменит ей, если будет вне досягаемости ее власти? Она казалась сильной личностью!

«Молодой господин! Молодая госпожа! - пока они разговаривали, Чжан Хуан внезапно подбежал к ним, тяжело дыша: - Молодой господин, молодая госпожа, третья семья вернулась!»

«Почему ты так встревожен? - Ши Фэнджу недовольно пожурил его: - Мы уже знаем. Теперь ты свободен! Подожди, подожди пока здесь, может быть, у меня найдется для тебя какое-нибудь дело, не убегай!»

«Нет, нет, - поспешно сказал Чжан Хуан, - я имею в виду, что третья семья прямо сейчас стоит у ворот, и они входят!»

«Что?» - Выражения лиц Ши Фэнджу и Санг Ван мгновенно изменились.

«Они уже здесь?» - Санг Ван не могла поверить своим ушам.

«Да! Молодая госпожа! - поспешно сказал Чжан Хуань: - Старая госпожа и старшая мисс уже на пути туда. Они послали меня позвать молодого господина и молодую госпожу!»

Санг Ван взглянула на Ши Фэнджу.

Ши Фэнджу посмотрел на нее и сказал: "Давай тоже поспешим туда! Решим, что делать после того, как встретим их!"

«Ладно!» - Санг Ван кивнула. Они оба поспешили к воротам.

К тому времени, как они добрались до вторых ворот, Ван Ши и Ши Юмэй тоже только что прибыли. Вскоре пришли второй старый мастер Ши и вторая старая госпожа Ши. Ши Фэнджу и второй старый мастер Ши вышли поприветствовать гостей, в то время как Ван Ши и

остальные остались за вторыми воротами. Большая группа слуг стояла, сплетничая друг с другом, и изо всех сил вытягивала шеи, чтобы увидеть, насколько изменились третий старый мастер Ши и третья старая госпожа Ши после того, как стали официальными лицами.

“Сестра, что случилось с третьим деверем и третей невесткой? Почему они не сообщили нам раньше? Вдруг они появляются прямо у ворот!” - недовольно сказала вторая старая хозяйка.

Ван Ши тоже была не в лучшем настроении. К тому времени, как она услышала, что экипаж третьей семьи уже остановился перед воротами, у нее даже не было времени переодеться. Она все еще была одета в красное платье из шелка с узорами, произведенное в Ханчжоу, и серебристо-серую плиссированную юбку в темную полоску. Она успела только воткнуть в волосы золотую заколку с рубиновым фениксом и накинуть драгоценный меховой плащ, прежде чем броситься ко вторым воротам.

Поэтому она сказала: “Кто знает? Мы получили письмо, но только что! Кто знал, что они придут сразу после того, как мы закончим читать?”

Вторая старая хозяйка хотела спросить, почему они не были проинформированы после того, как пришло письмо, но она сказала “О”, услышав слова Ван Ши, и рассмеялась: “Отлично, наш дом еще ничего не приготовил! Санг Ван, похоже, нам придется вас побеспокоить!”

Санг Ван мельком взглянула на Ван Ши и улыбнулась: “ Это то, что Санг Ван должна сделать!”

Но Ван Ши сказала: “Не нужно паниковать, это не будет твоей виной, если что-то пойдет не так, просто делай то, что должна...”

Санг Ван была немного удивлена, но она была бы душой, если бы не согласилась с ней. Она поспешно благодарно улыбнулась Ван Ши и кивнула.

Пока они разговаривали, третий старый мастер Ши и третья старая госпожа Ши шли к ним вместе с тринадцатью или четырнадцатью слугами. Ван Ши быстро вышла вперед, чтобы поприветствовать их.

Невозможно было избежать обмена приветствиями, когда они увидели друг друга, и такие формы обращения, как “невестка”, “третий брат”, “третья тетя” и “третий дядя” постоянно повторялись.

Санг Ван осторожно наблюдала за третьим старым мастером Ши и его женой. Им обоим было за сорок или за пятьдесят. Третий старый мастер Ши был среднего роста и выглядел здоровее и сильнее второго старого мастера Ши. У него было квадратное лицо и более темный оттенок кожи, узкие глаза и аккуратная борода. Его жесты демонстрировали его достойные манеры, и он мягко улыбался, когда разговаривал с остальными членами семьи. У третьей старой госпожи Ши был более светлый тон кожи и красивое лицо. Хотя она тоже улыбалась, когда здоровалась, она выглядела более сдержанной. Две дочери держали ее за руки и стояли рядом. У обоих были двойные пучки волос, и на них была одинаковая одежда и аксессуары, за исключением того, что одна была в красном, а другая – в желтом.

Все отправились к Ван Ши, чтобы посидеть и поболтать. Слуги из отдела домашнего хозяйства повели слуг третьей семьи отдыхать, в то время как те, кто был ближе к своим хозяевам, оставались.

Третья старая госпожа Ши поприветствовала Ван Ши, а второй старый мастер Ши и его жена снова поприветствовали двух племянниц.

У Ши Ючжэнь были некоторые воспоминания о старших до того, как она покинула дом, и она смогла смутно сопоставить лица с образами, запечатленными в памяти. Она поклонилась, приветствуя их одного за другим с очаровательной улыбкой на лице. Когда она услышала, как ее первая тетя и вторая тетя приветствуют ее, она почувствовала давно утраченное чувство тепла и, наконец, немного расслабилась. Она даже игриво прокомментировала, какой красивой была Санг Ван, когда увидела ее, хотя она была ей незнакома, и это заставило всех рассмеяться.

Что же касается Ши Юйлинь, то все присутствующие были ей незнакомы, за исключением ее сестры, родителей и няни. Она не могла не нервничать. Она стояла в стороне, держа сестру за руку сразу после того, как та закончила свое приветствие.

Как только третья семья Ши закончила свои приветствия, Ши Фэнджу, Санг Ван и остальные приветствовали третьего старого мастера Ши и третью старую госпожу Ши. Когда приветствия закончились, все решительно сели.

Затем Нан Цзян повела Ши Ючжэнь и ее сестру в другую комнату вместе с их нянями и позволила слугам приготовить для них чай и закуски. Тем временем люди в зале заговорили.

“Я действительно не ожидала, что вы приедете сегодня! У нас не было времени что-либо приготовить!” - Ван Ши слегка пожала плечами и вздохнула.

Третий старый мастер Ши и третья старая госпожа Ши думали, что Ван говорит это только из вежливости, поэтому третий старый мастер Ши рассмеялся: “Мы все одна семья, не нужно быть таким разборчивым. Невестка считает нас слишком чужими, говоря это!”

“Вот именно!” - третья старая госпожа Ши тоже рассмеялась.

Ван Ши вздохнула: “Хорошо, что вы нас понимаете. Теперь я чувствую большое облегчение! Вам не кажется, что это совпадение? Мы с Фэнджуем только что закончили читать ваше письмо; у нас даже не было времени отправить его второму деверю и второй невестке, когда вы внезапно приехали. Мы действительно ничего не приготовили! Какое совпадение!”

«Что?» - Третий старый мастер Ши и третья старая госпожа Ши больше не могли оставаться спокойными. Они были так удивлены, что широко раскрыли глаза.

«Как это может быть! - Третья старая госпожа Ши потеряла хладнокровие. - Мы отправили письмо больше двух месяцев назад!»

“Третья невестка! - Ван Ши поспешно пояснила: - Я не лгу! Оно действительно пришло только сегодня! Если вы мне не верите, вы можете спросить Фэнджуя, о, подождите, позовите сюда курьера и спросите человека, который доставил письмо!”

“Мы...” - Лицо третьей старой госпожи Ши внезапно покраснело и она потеряла дар речи.

Третий старый мастер Ши рассмеялся: “Послушайте, что говорит старшая невестка! Зачем тебе лгать нам! Мы жили далеко отсюда, должно быть, что-то случилось, что вызвало задержку! Старшая невестка, пожалуйста, не принимай это близко к сердцу!”

Третья старая госпожа Ши была несчастна, когда смотрела на своего мужа, не говоря ни слова. Она тоже чувствовала себя обиженной: все, что она сделала, это задала вопрос, и теперь все это стало ее виной!

Ван Ши улыбнулась: “Я чувствую еще большее облегчение после того, как услышала это от третьего деверя! - Она заставила себя улыбнуться и продолжила. - Мы были заняты обсуждением подготовки к вашему пребыванию сразу после того, как увидели письмо, но кто знал, что прежде, чем мы смогли что-либо сделать, вы придете! Сегодня вечером...”

Где вы все остановитесь на ночь? Ван Ши не осмеливалась спросить это прямо.

Третий старый мастер Ши и третья старая госпожа Ши молча смотрели друг на друга, они подумали об этом только сейчас!

Второй старый мастер Ши кашлянул и посмотрел на всех остальных, прежде чем сказать: “Я думаю, что третий брат и третья невестка должны будут остаться на ночь в гостевом доме, и пусть племянница быстро подготовит ваш дом! С этим ничего не поделаешь, пока мы можем только импровизировать!”

Третий старый мастер Ши и третья старая госпожа Ши не могли не чувствовать себя неловко, услышав это. В конце концов, это их дом, и все же им придется остаться в гостевом домике! Кроме того, прошло уже много лет с тех пор, как они уехали, и вернуться домой было нелегко. Боясь, что они могут стать чужими и изолированными от семьи, их сердца не могли не стать чувствительными. Кто знал, что это случится, как только они вернутся!

«Тогда у нас нет другого выбора, мы все одна семья, и не нужно слишком беспокоиться об этом! Ха-ха, племянница, придется тебя побеспокоить!» - хотя третий старый мастер Ши тоже чувствовал себя немного неловко, он знал, что это просто стечение обстоятельств, и он не мог заставить их дом быть готовым немедленно. Не говоря уже о том, что слуги определенно не смогут сделать это вовремя!

«Третий дядя, вы слишком вежливы! Я прикажу слугам приготовить ваш дом как можно скорее!» - поспешно улыбнулась Санг Ван.

Третий старый мастер Ши кивнул и улыбнулся в ответ, а третья старая госпожа Ши опустила голову и спокойно пила чай.

“Кстати, третий брат, почему ты решил вернуться? Что-то случилось?” - внезапно спросил второй старый мастер Ши.

И Ван Ши, и вторая старая госпожа Ши молчали, ожидая ответа.

Третий старый мастер Ши и третья старая госпожа Ши подсознательно переглянулись. Оба они выглядели немного встревоженными.

Третий старый мастер Ши наконец кашлянул и рассмеялся: “В прошлом году я серьезно заболел, и мое тело действительно плохо себя чувствовало, поэтому я ушел со службы. Мне придется довольно долго оставаться дома”.

Уволился? Все одновременно вскрикнули от удивления. Ван Ши подумала: «Неудивительно, что это не было упомянуто в письме, они, вероятно, слишком стыдились сообщить это!»

«Почему ты подал в отставку?! - с тревогой спросила вторая старая госпожа Ши: - Третий деверь, эту должность было нелегко получить, очень жаль уходить в отставку! Разве это не ... пустая трата времени!»

Третья старая госпожа Ши сразу же расстроилась и рассмеялась: “Вторая невестка, ты, может

быть, и не знаешь, но уйти в отставку, не значит совсем уйти из чиновничества. Это только временно; все еще возможно вернуться через один или два года!”

«Один или два года? Так долго?! - Вторая старая госпожа Ши удивилась еще больше и сказала:
- Третья невестка, есть поговорка, что чай остывает, когда люди уходят. К концу одного или двух лет они все еще примут вас после такого долгого времени отсутствия?»

<http://tl.rulate.ru/book/4760/1281322>